



SUEZ
200 Lake Shore Drive
Haworth, NJ 07641
Tel:1-800-422-5987
www.mysuezwater.com

February 8, 2019

SUEZ Water New Jersey Hackensack

PWSID# NJ0238001

IMPORTANT INFORMATION ABOUT LEAD IN YOUR DRINKING WATER

Introduction

SUEZ found elevated levels of lead in drinking water in some homes/buildings. Lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Please read this information closely to see what you can do to reduce lead in your drinking water.

Specifically, 108 samples were collected at residences served by SUEZ Hackensack between July 16, 2018 and December 12, 2018, and 15 of the results exceeded the Lead Action Level of 15 ppb.

Health Effects of Lead

Lead can cause serious health problems if too much enters your body from drinking water or other sources. It can cause damage to the brain and kidneys, and can interfere with the production of red blood cells that carry oxygen to all parts of your body. The greatest risk of lead exposure is to infants, young children and pregnant women. Scientists have linked the effects of lead on the brain with lowered IQ in children. Adults with kidney problems and high blood pressure can be affected by low levels of lead more than healthy adults. Lead is stored in the bones and can be released later in life. During pregnancy, a child receives lead from a mother's bones which may affect brain development.

Sources of Lead

Lead is a common metal found in the environment. Drinking water is one possible source of lead exposure. The main sources of lead exposure are lead-based paint and lead-contaminated dust or soil, and some plumbing materials. In addition, lead can be found in certain types of pottery, pewter, brass fixtures, cosmetics, imported spices and other food. Other sources include exposure in the workplace and exposure from certain hobbies, like shooting ranges.

Lead enters drinking water primarily as a result of the corrosion, or wearing away, of materials containing lead in the water distribution system and household plumbing. These materials include lead-based solder used to join copper pipe, brass and chrome-brass faucets, and in some cases, pipes made of lead that connect houses and buildings to water mains (service lines).

Brass faucets, fittings and valves, including those advertised as "lead-free", may contribute lead to drinking water. The law currently allows end-use brass fixtures, such as faucets, with up to 0.25 percent lead to be labeled as "lead-

free". However, prior to January 4, 2014, "lead-free" allowed up to 8 percent lead content of the wetted surfaces of plumbing products including those labeled National Sanitation Foundation (NSF) certified. Consumers should be aware of their current fixtures and take appropriate precautions.

The EPA estimates that up to 20 percent of a person's potential exposure to lead may come from drinking water. Infants who consume mostly formula mixed with lead-containing water may receive 40 to 60 percent of their exposure to lead from drinking water.

When water stands in lead pipes or plumbing systems containing lead for several hours or more, the lead may dissolve into your drinking water. This means the first water drawn from the tap in the morning, or later in the afternoon if the water has not been used all day, may contain elevated levels of lead.

Steps you can take to reduce exposure to lead in drinking water

- 1. Test your water for lead.** Customers can contact an independent laboratory to have their water tested for lead. The NJDEP maintains a list of certified laboratories. To access this list, please visit <https://www13.state.nj.us/DataMiner>. Once there, click **Search by Category** then select **Certified Laboratories** from the Report Category drop down box. Then click on the **Submit** button and under Certified Laboratories choose **Drinking Water Certified Lead Labs**.
- 2. Run the water and flush out lead.** Let the water run from the tap before using it for drinking or cooking any time the water in the faucet has gone unused for more than six hours. The longer the water resides in plumbing the more lead it contains. Flushing the tap means running the cold water faucet for about 15 to 30 seconds. Although toilet flushing or showering flushes water through a portion of the plumbing system, you still need to flush the water in each faucet before using it for drinking or cooking. Flushing tap water is a simple and inexpensive measure you can take to protect your health. It usually uses less than one gallon of water. For those with lead service lines or until you determine if you are served by one, let the water run from the tap based on the length of the lead service line and the plumbing configuration in your home.
- 3. Use cold water for cooking and preparing baby formula.** Do not cook with or drink water from the hot water tap. Hot water can dissolve lead more quickly than cold water. If you need hot water, draw the water from the cold tap and then heat it. Do not use water from the hot water tap to make baby formula.
- 4. Do not boil water to remove lead.** Boiling water will not reduce lead.
- 5. Remove and clean aerators/screens on plumbing fixtures.** Over time, particles and sediment can collect in the aerator screen usually found at the tip of indoor faucets. Regularly remove and clean aerators screens and remove any particles.
- 6. Look for alternative sources or treatment of water.** You may want to consider purchasing bottled water or a water filter if there is lead in your home. Be sure the filter is approved to reduce lead or contact NSF International at 1-800-NSF-8010 or www.nsf.org for information on performance standards for water filters. Be sure to maintain and replace a filter device in accordance with the manufacturer's recommendations.
- 7. Proper and routine maintenance of water softeners.** It is very important that residents manage their water softeners appropriately. Not properly maintaining your water softener could have a negative impact on the corrosivity of the water in your home.
- 8. Get your child tested.** Contact your local health department or healthcare provider to find out how you can get tested for lead if you are concerned about lead exposure. Your family doctor or pediatrician can perform a blood test for lead and provide you with information about the health effects of lead.

What is being done?

In order to address potential lead issues, SUEZ enhanced its corrosion control treatment – considered industry best practice -- in 2017 to reduce scale and lead and copper deposits. Since that time, the company has carefully monitored the levels of corrosion control and continues to evaluate the treatment and will make adjustments as necessary. SUEZ is also continuing to test homes throughout its system and to further optimize corrosion control within the system.

SUEZ has been replacing lead service lines in its service territory for a number of years and now as required under the Lead and Copper Rule, will upgrade its program to replace at least 7 percent of all its lead service lines per year. During lead service line replacement, we are required to offer to replace the property-owner's portion of the lead service line; however, we are not responsible for the cost. The portion of the service line that runs from our water mains to your property line is owned by the utility, including the pipe connecting the water main to the service line, which is often referred to as a gooseneck or a pigtail. The remaining portion that extends from your property line into your home or business belongs to the property owner. Property owners are encouraged to check their portion of the lines for lead and we are asking you to notify SUEZ at 800-422-5987 if a lead service line is identified so we can update our records.

SUEZ is also taking these steps:

- SUEZ has established a new water quality website – www.SUEZWQ.com -- to provide information about this exceedance.
- Customers who are/might be served by a utility-owned lead service line or their service line is connected to the water main by a lead gooseneck, based on SUEZ's records, can request a free test of the water from their lead service line or lead gooseneck (flushed sample). Customers should call or email SUEZ's customer service center at 800-422-5987 or sueznjcustserv@suez-na.com.
- Following this sampling conducted by SUEZ, if the water result from the utility owned lead service line/lead gooseneck (flushed sample) is above the lead action level of 15 parts per billion (ppb), a one-time free water pitcher with a WQA-certified filter that removes lead will be provided to a customer.
- Customers who do not have a utility-owned lead service line or lead gooseneck, can visit www.SUEZWQ.com or call SUEZ's customer service center at 800-422-5987 for information on how to get their water tested for lead by a NJ certified laboratory at their own expense.
- Customers can find out if they may be served by a utility-owned lead line or if the utility-owned service line material is unknown, by checking their online account, visiting www.SUEZWQ.com or www.mysuezwater.com/njwq, or calling or emailing customer service center at 800-422-5987 and SUEZnjcustserv@suez-na.com. SUEZ will not have information on whether or not the property-owner's portion is lead and whether or not a utility owned lead gooseneck is present. SUEZ customer service representatives are available to answer questions, including those about lead service lines and testing.

For more information about this facility's water supply and what is being done to reduce lead levels, please call us at 1-800-422-5987. Please also call this number to obtain a translated copy of the public education materials or to request assistance in the appropriate language.

Por favor llamar 1-800-422-5987 para obtener una copia traducida de los materiales de educación pública o para solicitar asistencia en español.

For more information on reducing lead exposure around your home/building and the health effects of lead, visit the



EPA's website at www.epa.gov/lead, call the National Lead Information Center at 1-800-424-LEAD or the Safe Drinking Water Act hotline at 1-800-426-4791 or contact your health care provider or visit New Jersey Department of Environmental Protection's website at <https://www.state.nj.us/dep/watersupply/dwc-lead-consumer.html>.

This notice is being sent to the SUEZ Water New Jersey Hackensack, New Jersey Public Water Supply (NJPWS) Identification Number NJ0238001.

Date Notification was distributed: February 8, 2019



SUEZ
200 Lake Shore Drive
Haworth, NJ 07641
Tel: 1-800-422-5987
www.mysuezwater.com

8 de febrero de 2019

SUEZ Water New Jersey Hackensack

PWSID# NJ0238001

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE PLOMO EN EL AGUA POTABLE

Introducción

SUEZ encontró niveles elevados de plomo en el agua potable en algunas viviendas y edificios. El plomo puede causar problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. Lea esta información atentamente para ver lo que puede hacer a fin de reducir el plomo en el agua potable.

En concreto, se recolectaron 108 muestras en residencias abastecidas por SUEZ Hackensack entre el 16 de julio y el 12 de diciembre de 2018, y 15 de los resultados excedieron el nivel de acción por plomo de 15 ppb. (partes por mil millones).

Efectos del plomo para la salud

El plomo puede causar problemas graves de salud si demasiado plomo ingresa a su cuerpo desde el agua potable u otras fuentes. Puede causar daño cerebral o renal y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes de su cuerpo. El mayor riesgo de exposición al plomo es para los bebés, niños pequeños y mujeres embarazadas. Los científicos han relacionado los efectos del plomo en el cerebro con un CI bajo en los niños. Los adultos con problemas renales y presión arterial alta pueden verse afectados por niveles bajos de plomo más que los adultos sanos. El plomo se almacena en los huesos y puede ser liberado posteriormente. Durante el embarazo, un niño recibe plomo desde los huesos de su madre, el cual podría afectar el desarrollo cerebral.

Fuentes de plomo

El plomo es un metal común que se encuentra en el ambiente. El agua potable es una fuente posible de exposición al plomo. Las fuentes principales de exposición al plomo son las pinturas con plomo, el polvo y el suelo contaminado con plomo y algunos materiales de fontanería. Además, se puede encontrar plomo en ciertos tipos de cerámica, peltre, accesorios de latón, cosméticos, especias importadas y otros alimentos. Otras fuentes incluyen la exposición en el lugar de trabajo y la exposición por ciertos pasatiempos, como los campos de tiro.

El plomo ingresa al agua potable principalmente como consecuencia de la corrosión, o desgaste, de los materiales que contienen plomo en el sistema de distribución de agua y la fontanería doméstica. Estos materiales incluyen soldaduras a base de plomo utilizadas para unir las tuberías de cobre, los grifos de latón y latón cromado y, en algunos casos, tuberías hechas de plomo que conectan las casas y los edificios a la red hídrica (líneas de servicio).

Los grifos de latón, accesorios y válvulas, incluso aquellos publicados como “sin plomo”, pueden aportar plomo al agua potable. La ley actualmente permite que los accesorios de latón de uso final, como los grifos, con hasta un 0.25 por ciento de plomo sean etiquetados como “sin plomo”. No obstante, antes del 4 de enero de 2014, la etiqueta “sin plomo” permitía hasta un 8 por ciento de contenido de plomo en las superficies mojadas de los productos de fontanería, incluso aquellos etiquetados con el certificado de la Fundación Nacional de Saneamiento (National Sanitation Foundation, NSF). Los usuarios deben tener conocimiento de los accesorios existentes y tomar las precauciones adecuadas.

La Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) estima que hasta un 20 por ciento de la posible exposición de una persona al plomo puede provenir del agua potable. Los bebés que consumen mayormente leche de fórmula mezclada con agua con plomo pueden recibir entre un 40 y un 60 por ciento de su exposición al plomo del agua potable.

Si el agua permanece en las tuberías de plomo o en los sistemas de fontanería que contienen plomo durante varias horas o más, el plomo puede disolverse en el agua potable. Esto significa que el agua que primero se recoge del grifo por la mañana o luego, por la tarde, si el agua no se ha usado en todo el día, puede contener niveles elevados de plomo.

Medidas que puede tomar para reducir la exposición al plomo en el agua potable

- 1. Haga una prueba de agua para detección de plomo.** Los usuarios pueden ponerse en contacto con un laboratorio independiente para solicitar una prueba de agua para detección de plomo. El Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey (New Jersey Department of Environmental Protection, NJDEP) cuenta con una lista de laboratorios certificados. Para acceder a esta lista, visite <https://www13.state.nj.us/DataMiner>. Una vez allí, haga clic en **Search by Category** (Buscar por categoría) y luego seleccione **Certified Laboratories** (Laboratorios certificados) del menú desplegable Report Category (Clase de informe). Luego, haga clic en el botón **Submit** (Enviar) y bajo Certified Laboratories elija **Drinking Water Certified Lead Labs** (Laboratorios certificados para la detección de plomo en agua potable).
- 2. Deje correr el agua y elimine el plomo.** Deje correr el agua del grifo antes de utilizarla para beber o cocinar cada vez que el agua del mismo no haya sido utilizada por más de seis horas. Cuanto mayor sea el tiempo en el que el agua resida en la fontanería, mayores niveles de plomo contendrá. Purgar el grifo significa dejar correr el agua fría entre unos 15 a 30 segundos aproximadamente. Aunque la descarga del inodoro o la ducha purgan el agua a través de un tramo del sistema de fontanería, necesitará purgar el agua de cada grifo antes de utilizarla para beber o cocinar. Purgar el agua del grifo es una medida simple y económica que puede adoptar para proteger su salud. Usualmente utiliza menos de un galón (3.7854 litros) de agua. Para aquellas personas que cuenten con una línea de servicio con plomo o hasta que usted determine si es abastecido por una, deje correr el agua del grifo teniendo en cuenta la longitud de la línea de servicio con plomo y la disposición de la fontanería en su vivienda.
- 3. Utilice agua fría para cocinar y preparar la leche de fórmula para bebés.** No cocine o beba agua del grifo de agua caliente. El agua caliente puede disolver el plomo más rápido que el agua fría. Si necesita agua caliente, extraiga agua fría y luego caliéntela. No utilice agua del grifo de agua caliente para preparar leche de fórmula para bebés.
- 4. No hierba agua para eliminar el plomo.** Esta acción no disminuirá el plomo.
- 5. Extraiga y limpie los aireadores y los filtros de los accesorios de fontanería.** Con el tiempo, se pueden acumular partículas y sedimento en el aireador o filtro que usualmente se encuentra en el extremo de los grifos interiores. Extraiga y limpie regularmente los aireadores o filtros y elimine cualquier partícula.

6. **Busque fuentes alternativas o tratamientos del agua.** Quizás desee considerar la compra de agua embotellada o de un filtro para agua si hay plomo en su vivienda. Asegúrese de que el filtro esté aprobado para reducir plomo o póngase en contacto con la NSF Internacional al 1-800-NSF-8010 o en www.nsf.org para obtener información sobre las normas de rendimiento para filtros de agua. Asegúrese de mantener y reemplazar el dispositivo de filtración conforme a las recomendaciones del fabricante.
7. **Mantenimiento rutinario y apropiado de los descalcificadores.** Es muy importante que los residentes controlen adecuadamente sus descalcificadores. El mantenimiento incorrecto de su descalcificador podría tener un impacto negativo en la corrosividad del agua de su vivienda.
8. **Haga examinar a su niño.** Póngase en contacto con el departamento de salud local o con su profesional médico para averiguar cómo puede someterse a una prueba para detección de plomo si siente preocupación por la exposición a este. Su médico de cabecera o pediatra puede realizar un análisis de sangre para la detección de plomo y brindarle información sobre los efectos del plomo para la salud.

¿Qué se está haciendo?

En el año 2017, para abordar los posibles problemas causados por el plomo, SUEZ mejoró su tratamiento de control de corrosión, lo que se consideró la mejor práctica industrial, con el fin de reducir los depósitos de sarro, plomo y cobre. Desde ese momento, la compañía ha monitoreado cuidadosamente los niveles de control de corrosión. Además, continúa evaluando el tratamiento y hará los ajustes que sean necesarios. SUEZ también continúa realizando pruebas domésticas en todo su sistema y optimizando aún más el control de corrosión dentro del sistema.

SUEZ ha estado reemplazando líneas de servicio con plomo dentro de su territorio de servicio durante varios años y ahora, según lo exige la norma sobre plomo y cobre, actualizará su programa para reemplazar al menos el 7 por ciento de todas sus líneas de servicio con plomo por año. Durante la sustitución de las líneas de servicio con plomo, se nos exige ofrecer el reemplazo del tramo de la línea de servicio con plomo del propietario del inmueble. No obstante, no seremos responsables del costo. El tramo de la línea de servicio que va desde nuestra red hídrica hasta la línea de su propiedad pertenece a los servicios públicos, incluso la tubería que conecta el conducto de agua a la línea de servicio, la que a menudo se conoce como cuello de ganso o coleta. El tramo restante, que se extiende desde la línea de su propiedad hasta la vivienda o negocio pertenece al propietario del inmueble. Se insta a los propietarios de los inmuebles para que verifiquen si hay plomo en su tramo de las líneas y le pedimos que notifiquen a SUEZ al 800-422-5987 si se detecta una línea de servicio con plomo para que podamos actualizar nuestros registros.

SUEZ también está tomando estas medidas:

- SUEZ ha creado un nuevo sitio web sobre la calidad del agua, www.SUEZWQ.com, para brindar información sobre este exceso.
- Los usuarios que sean abastecidos o puedan estarlo por una línea de servicio con plomo perteneciente a los servicios públicos o cuya línea de servicio esté conectada a la red hídrica por medio de un cuello de ganso con plomo, en base a los registros de SUEZ, podrán solicitar una prueba gratuita del agua proveniente de su línea de servicio o cuello de ganso con plomo (muestra de una purga). Los usuarios deben llamar o enviar un correo electrónico al centro de atención al cliente de SUEZ al 800-422-5987 o a sueznjcustserv@suez-na.com.
- Luego de que SUEZ tome la muestra, si el resultado del agua de la línea de servicio y el cuello de ganso, ambos con plomo, pertenecientes a los servicios públicos (muestra de una purga) está por arriba del

nivel de acción por plomo de 15 partes por mil millones (ppb), se le proporcionará al usuario de forma gratuita y por única vez un cántaro de agua con un filtro certificado por la WQA (Water Quality Association - Asociación de Calidad del Agua) que elimina el plomo.

- Los usuarios que tengan una línea de servicio o cuello de ganso con plomo pero que no pertenezca a los servicios públicos, pueden visitar www.SUEZWQ.com o llamar al centro de atención al cliente al 800-422-5987 para obtener información sobre cómo solicitar, a su costo, una prueba de agua para la detección de plomo en un laboratorio certificado de NJ.
- Los usuarios pueden verificar si son abastecidos por una línea con plomo perteneciente a los servicios públicos o si se desconoce el material de la línea de servicio perteneciente a estos, consultando su cuenta en línea en www.SUEZWQ.com o www.mysuezwater.com/njwg; o bien, llamando o enviando un correo electrónico al centro de atención al cliente al 800-422-5987 y a SUEZnjcustserv@suez-na.com. SUEZ no tendrá información sobre la presencia de plomo en el tramo del propietario del inmueble y sobre la presencia de un cuello de ganso con plomo perteneciente a los servicios públicos. Los representantes de atención al cliente de SUEZ se encuentran a su disposición para responder preguntas, incluso aquellas en relación a las líneas de servicio con plomo y a las pruebas.

Para obtener más información sobre el suministro de agua de esta instalación y lo que se está haciendo para reducir los niveles de plomo, llámenos al 1-800-422-5987. También llame a este número para obtener una copia traducida de los materiales de educación pública o para solicitar asistencia en el idioma correspondiente.

Por favor llamar 1-800-422-5987 para obtener una copia traducida de los materiales de educación pública o para solicitar asistencia en español.

Para obtener información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su vivienda o edificio y sobre los efectos del plomo para la salud, visite el sitio web de EPA en www.epa.gov/lead, llame al Centro Nacional de Información sobre el Plomo al 1-800-424-LEAD o a la línea directa de la Ley de Agua Potable Segura al 1-800-426-4791; o bien, póngase en contacto con el proveedor de atención médica o visite el sitio web del Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey en <https://www.state.nj.us/dep/watersupply/dwc-lead-consumer.html>.

Se envía esta notificación a SUEZ Water New Jersey Hackensack, Suministro de agua público de Nueva Jersey (New Jersey Public Water Supply, NJPWS), número de identificación NJ0238001.

Fecha de distribución de la notificación: 8 de febrero de 2019